

## Herzlichen Dank an die Unterstützer des Hochdorf-Benzhausen-Kalenders 2016

Im fünften Jahr in Folge hat HochdorfPLUS, unser Verein zur Verschönerung des Ortes, auch für 2016 einen Kalender herausgegeben, nach Aussage vieler – ein besonders schönes Exemplar, mitten aus dem Leben Hochdorfs!

Herzlich danken wollen wir denjenigen, die ihre privaten Fotos für diese Verwendung zur Verfügung stellten und all den Firmen, die den Kalender durch ihre finanzielle Unterstützung möglich gemacht haben:

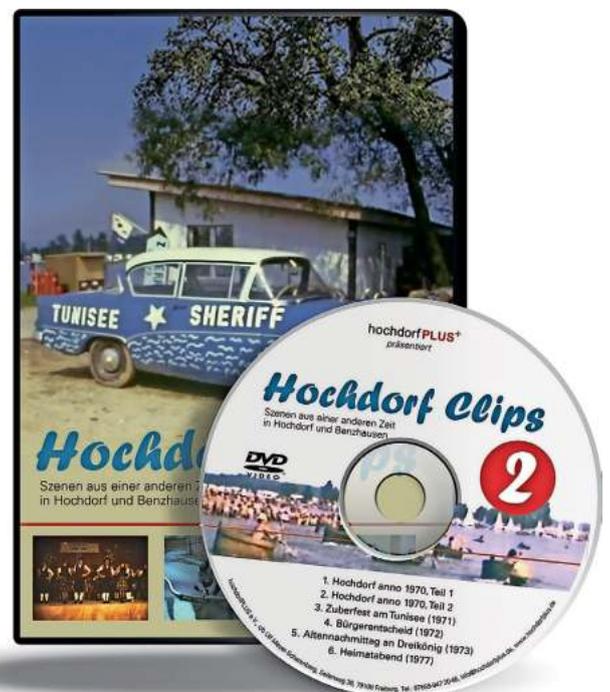
IT-Bechtle, Böhler Antriebstechnik, Bühler Sanitär, das Zahnland, BSD Heizungsbau Doll, Gardinen Mehler, Innenausbau Markus Metzger, MVD Markart, Sirius solutions, Streck-Transport, Taifun Tofu Produkte, Kniep Elektrotechnik, Vesper Hausmeister-Komplett-Service, Melcher Bedachungen, Zahoransky Formenbau.

Jeder, der für einen guten Zweck unterwegs ist weiß, dass es selbst für große, gut gehende Unternehmen keineswegs selbstverständlich ist, sich zu engagieren, zumal sich die Anfragen häufen. Erst recht für unsere Kleinunternehmer und Handwerker, sie arbeiten hart für ihr Geld.

Umso mehr haben wir uns gefreut, dass sich alle diese Firmen ohne hin- und her wieder für HochdorfPLUS engagiert und sich einige sogar von sich aus gemeldet haben. Dafür ganz herzlichen Dank.

Die Hochdorf-Benzhausen Kalender gibt's auf dem Rathaus gegen eine Mindestspende von 10 €, ebenso die neue Hochdorf DVD – allerdings nur in einer begrenzten Auflage, also schnell vorbei kommen.

Christoph Lang-Jakob  
(als Mitglied des Vorstandes)



An dieser Stelle sollte eigentlich ein Artikel zur aktuellen Situation unserer Flüchtlinge erscheinen, dieser muss leider ausfallen. Siehe dazu den Bericht aus der Ortschaftsratssitzung vom 18.11.2015 auf Seite 3.

*Jubiläumskonzert*

**Zum Vormerken:**

150 Jahre Musikverein Hochdorf am 12. Dezember 20.00 Uhr in der Mooswaldhalle

## ÖFFNUNGSZEITEN • BEREITSCHAFTSDIENSTE • NOTFALLDIENST

### Ortsverwaltung Hochdorf

Hochdorfer Str. 4, 79108 Freiburg i. Br. Tel. 07665/94739-0  
E-Mail: ov-hochdorf@stadt.freiburg.de Fax. 07665/94739-19

#### Sachgebiete:

Ortsvorsteher	Herr Lang-Jakob	94739-10
Standesamt, Rentenangelegenheiten, Nachrichtenblatt	Frau Hess	94739-11
Melde-/Ausweiswesen, Führerscheine, Beglaubigungen	Frau Fürderer	94739-12
Grundbucheinsichtsstelle, Bauwesen, Allgemeine Verwaltung	Frau Berger	94739-13
Friedhofswesen, Hundesteuer, Mooswaldhalle	Frau Wendler	94739-14

#### Öffnungszeiten:

Montag-Freitag	8.30 – 12.00 Uhr
Mittwoch zusätzlich	18.00 – 20.00 Uhr

#### Sprechzeiten des Ortsvorstehers:

Montag	17.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	17.30 – 19.30 Uhr und nach Vereinbarung

**Internet:** [www.freiburg.de/hochdorf](http://www.freiburg.de/hochdorf)

#### Zentrale Tel. Nr. für deutschlandweite Behördenauskünfte

(ohne Vorwahl) 115  
Servicezeiten: Montag- Freitag 8.00 bis 18.00 Uhr

#### Hallenbad Hochdorf

Mo geschlossen	außer für Kurse	0761/2105-550
Di 15.00 - 20.00 Uhr		
Mi geschlossen	außer für Kurse	
Do 09.30 - 11.00 Uhr	Senioren und Schwangere	
15.00 - 20.00 Uhr		
Fr 15.00 - 18.00 Uhr	Spielnachmittag	
18.00 - 21.00 Uhr	abgetr. Bahnen für Schwimmer	
Sa 12.00 - 18.00 Uhr		
So 08.30 - 13.00 Uhr		

An sämtlichen Feiertagen ist das Hallenbad geschlossen. In den Ferien beachten Sie bitte die geänderten Öffnungszeiten. Diese finden Sie unter:

[www.badeninfreiburg.de/oefnungszeiten-der-freiburger-baeder](http://www.badeninfreiburg.de/oefnungszeiten-der-freiburger-baeder)

#### Öffentliche Bücherei in der Pfarrscheuer St. Martin

Mooswaldstr. 1, 07665/91 24 78

#### Öffnungszeiten:

Montag und Freitag	16.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	09.00 - 11.00 Uhr

#### in den Schulferien

Freitag	16.00 - 19.00 Uhr
---------	-------------------

### Notfalldienste

Rettungsdienst/Notarzt/Feuerwehr	112
Polizei	110
Krankentransporte	19222
Freiburger Notfallpraxis für Erwachsene	0761/8099800
Kinder-Notfallpraxis	0761/80998099
Zahnärztlicher Notfalldienst	0180 3 222 555 42
Giftnotruf	0761/19240
Tierärztlicher Notdienst	0761/72266
Rechtsanwalts-Notdienst	0172/7451940
Sperr-Notruf für Kreditkarten	116116
Bereitschafts- und Entstörungsdienst der badenova (kostenl. Service Nr.)	0800 2767767
Telefonseelsorge	0800 1110111 oder 0800 1110222

Ökum. Nachbarschaftshilfe in March und FR-Hochdorf

Frau Marion Germer 07665/46 57

#### Ärztlicher Bereitschaftsdienst:

**Allgemeinärztlicher Dienst: 116117**

**Öffnungszeiten Notfallpraxis für Erwachsene am Universitätsklinikum Freiburg, Hugstetter Str. 55**

Mo., Di., Do. 20 - 24 Uhr

Mi., Fr. 16 - 24 Uhr

Sa, So und an Feiertagen 8 - 24 Uhr

#### Kinderärztlicher Notfalldienst:

**0180 6076111**

Öffnungszeiten Kinder-Notfallpraxis in der Sautierstraße 1

in 79104 Freiburg am St. Josefskrankenhaus:

Montag bis Donnerstag von 19 - 23 Uhr

Freitag von 16 - 23 Uhr

Samstag/Sonntag/Feiertag 8 - 23 Uhr

#### Augenärztlicher Notfalldienst:

**0180 6075311**

Öffnungszeiten Augen-Notfallpraxis

im Universitätsklinikum Freiburg, Kilianstraße 5 in 79106 Freiburg:

Montag, Dienstag, Donnerstag von 19 - 22 Uhr

Mittwoch 13 - 22 Uhr

Freitag 16 - 22 Uhr

Samstag/Sonntag/Feiertag 8 - 22 Uhr

### Notdienstbereitschaft der Apotheken

Den aktuellen Notdienstplan der Apotheken erhalten Sie hier: [www.lak-bw.notdienst-portal.de](http://www.lak-bw.notdienst-portal.de) oder unter der Tel. 01805 002963

#### Samstag, 28.11.

Silberberg-Apotheke, Hauptstr. 8, Bahlingen, Tel. 07663/26 41

#### Sonntag, 29.11.

St. Martins-Apotheke, Fuhrmannsgasse 1, FR-Hochdorf Tel. 28 24

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 8.30 Uhr.

### Impressum

#### Mitteilungsblatt der Ortsverwaltung Hochdorf / Hochdorf aktuell

Erscheinungstag: wöchentlich am Freitag, Herausgeber: Ortsverwaltung Hochdorf, Verantwortlich für den amtlichen Inhalt einschließlich anderer Veröffentlichungen der Ortsverwaltung: Ortsvorsteher Christoph Lang-Jakob, Hochdorfer Str. 4, 79018 Freiburg. Namentlich gekennzeichnete Beiträge liegen außer Verantwortung des Herausgebers, Verantwortlich für den Anzeigenteil: Primo-Verlag Anton Stähle, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax. 07771/93174-0, E-Mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de), Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

DER RICHTIGE CODE ZUM DIREKTWERBE-  
ERFOLG FÜR HANDEL, HANDWERK UND  
GEWERBE.

#### Verlag und Anzeigen:

Meßkircher Straße 45,

78333 Stockach,

Tel. 07771/9317-11,

[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)



Fachverlag für Amts-  
Mitteilungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print

## MITTEILUNGEN DER ORTSVERWALTUNG

### Hinweis zur Räum- und Streupflicht

**Gehwege: Anlieger sind vor allem in der Winterzeit gefordert  
Auftausalz nicht erlaubt – Sand, Kies, Splitt als Streumittel gut geeignet**

Sinkende Temperaturen erinnern jetzt an eine – unliebsame - Pflicht für alle Hausbesitzerinnen und Hausbesitzer: die Räum- und Streupflicht auf Gehwegen, die in einer städtischen Satzung festgelegt ist. Mit dieser Regelung sollen nicht nur Passanten vor Unfällen geschützt werden, sondern auch die Hauseigentümer vor möglichen Schadensersatzforderungen, wenn sie nicht rechtzeitig zu Besen und Schaufel greifen und so einen Unfall verursachen.

Hier die wichtigsten Bestimmungen: Gesäubert müssen die Wege mindestens einmal wöchentlich von Abfällen, Laub und Schmutz. Bei Eis und Schnee muss der Gehweg von 7 bis 20 Uhr (an Sonnt- und Feiertagen von 9 bis 20 Uhr) geräumt und gestreut werden. Wenn tagsüber nochmals Schnee fällt oder die Gehwege überfrieren, muss bis 20 Uhr wiederholt geräumt und gestreut werden. Aus Gründen des Umweltschutzes dürfen nur Splitt oder Asche, nicht jedoch Salze oder andere auftauende Chemikalien verwendet werden.

Der genaue Wortlaut der Gehwegreinigungssatzung steht online unter [www.freiburg.de/gehwegreinigungssatzung](http://www.freiburg.de/gehwegreinigungssatzung) (unter Ortsrecht, dann Straßenwesen anklicken)

**Auf den städtischen Recyclinghöfen wird salzfreier Streusplitt an private Haushalte verkauft. Der Splitt wird lose angeboten und kann in mitgebrachte Eimer abgefüllt werden. 10 Liter Splitt kosten 1.- Euro.**

### Bericht aus der Ortschaftsratssitzung vom 18.11.2015

#### Flüchtlingsunterbringung im Gewerbegebiet

Nach aktuellem Sachstand, so berichtete der Ortsvorsteher, sollen in der Leinenweberstraße in 3-stöckigen Containeranlagen 180 Flüchtlinge untergebracht werden.

Entgegen der ursprünglichen Planung erfolgt jetzt lediglich die Zufahrt der dort Beschäftigten und des Zuliefererverkehrs über die Leinenweberstraße. Ein durch den Sicherheitsdienst bewachtes Tor soll dies gewährleisten.

Die fußläufige Anbindung wird über die Markwaldstraße erfolgen, wo aus Sicherheitsgründen ein Zaun zum Gelände sowie auch zur stark befahrenen Straße hin aufgebaut wird.

Der Anschluss des Geländes an das Kanalnetz wurde hergestellt, die Leinenweberstraße ist wieder regulär befahrbar.

Ein Termin für die Inbetriebnahme der Einrichtung steht noch nicht fest, Dezember 2015 bzw. Januar 2016 werden als mögliche Zeitpunkte genannt.

Zur Koordination der ehrenamtlichen Helfer gibt es bei der Stadt Freiburg i.Br. eine Liste, auch bei der hiesigen Ortsverwaltung kann man sich gerne vormerken lassen (Tel. 07665/94739-13 oder [ovhochdorf@stadt.freiburg.de](mailto:ovhochdorf@stadt.freiburg.de)).

Wie in der letzten Ausgabe von Hochdorf aktuell berichtet, findet am Freitag, den 4. Dezember von 17:00 bis 20:00 ein erstes Treffen der DaF (Deutsch als Fremdsprache-Gruppe) im Pfarrer Meybrunn Haus statt. Dort wird Lernmaterial vorgestellt, praktische Erfahrungen sowie Methoden vermittelt und anstehende Fragen beantwortet. Hintergrundinformationen, einen Überblick über die vielfältigen Möglichkeiten des Engagements und Informationen zur Flüchtlings-situation erhalten Sie auch auf [www.freiburg.de/fluechtlinge](http://www.freiburg.de/fluechtlinge).

#### Barrierefreier Umbau von Bushaltestellen

Das Land Baden-Württemberg hat ein Sonderförderprogramm zum barrierefreien Umbau von Bushaltestellen aufgelegt, wonach stadtweit 10 Bushaltepunkte mit jeweils 10.000,- Euro pauschal gefördert werden.

Nach Vorschlag der Stadtverwaltung soll in Hochdorf die Haltestelle „Dorfplatz“ zur Umgestaltung angemeldet werden, da hier die zentrale Anbindung von Hochdorf erfolgt und hohe Ausstiegszahlen vorliegen. Der Ortschaftsrat sieht jedoch bei der Haltestelle „Vorstadt“ in nördlicher Richtung der Högestraße einen dringlicheren Bedarf, da hier die großen Gelenkbusse der VAG durch die vorhandenen Baumscheiben nicht bis an die Bordsteinkante anfahren können und der Ausstieg deshalb sehr hoch ist. Darüber hinaus müssen die Passagiere vielmals den Bus über die Baumscheiben verlassen.

Deshalb, so war sich der Ortschaftsrat einig, sei die Haltestelle in der Högestraße vordringlicher, Bedarf bestehe jedoch auch am Dorfplatz.

#### Ablagemöglichkeit für Trauerschmuck beim Baumfeld

Wie berichtet, fehlt beim neuen Baumfeld auf dem Hochdorfer Friedhof noch eine Ablagemöglichkeit für Trauerschmuck.

Von den Mitgliedern des Kulturausschusses wurde bei einem Orts-termin in der Münsterbauhütte hierfür eine Vorauswahl getroffen.

Zur Entscheidung im Ortschaftsrat wurden nun zwei Maßwerke des Freiburger Münsters bildhaft vorgestellt, eines in Form eines „Lilienornamentes“ und eines in Form eines „Krabbenornamentes“.

Nach Abwägung der Vor- und Nachteile beschloss das Gremium mehrheitlich, die senkrecht einzubauende „Krabbe“ vom Eigenbetrieb Friedhöfe installieren zu lassen. Einstimmig wurde beschlossen, dass die Fläche, auf der die Krabbe aufgestellt wird, für die Ablage von Trauerschmuck ausreichend groß sein sollte.

#### Älter werden in Hochdorf – Pflegeeinrichtung in Hochdorf

Dieses Thema wurde schon mehrfach im Gremium behandelt, bisher ohne konkretes Konzept bzw. Ergebnis.

Anlass für die erneute Beratung im Ortschaftsrat ist die geplante Vermarktung eines stadteigenen Grundstückes für ein Wohn- und Geschäftshaus in der Fuhrmannsgasse, das sich für ein solches Vorhaben anbieten würde.

Nach Aussage des Amtes für Liegenschaften und Wohnungswesen bedarf es zu einer zweckgebundenen Vergabe des Grundstückes der vorherigen Zusage eines möglichen Trägers bzw. Investors.

Um einen möglichen Träger anzusprechen und Informationen einzuholen wurde eine Arbeitsgruppe, bestehend aus 5 Ortschaftsräte/innen und dem Ortsvorsteher, gegründet. Baldmöglichst soll dem Angebot der evangelischen Sozialstation nachgekommen werden, Konzepte möglicher Pflege-Initiativen zu diskutieren und Erfahrungen mitzuteilen.

Herr Lang-Jakob wird schriftlich um die Rückstellung des Grundstückesverkaufs bitten bis klar ist, ob entsprechende Ideen verwirklicht werden können.

#### Verschiedenes:

Der Ortsvorsteher gab bekannt, dass die für die Entfernung bzw. Reduzierung der Krähennester auf den Pappeln am Sportplatz notwendige naturschutzrechtliche Erlaubnis vom Umweltschutzamt erteilt wurde. Der Vorschlag, zunächst bei der freiwilligen Feuerwehr nachzufragen, ob die Entnahme der Nester im Rahmen einer Feuerwehrrübung stattfinden könnte, wurde bereits mit einer Absage bescheinigt. So sollen nun die Nester in Eigenregie mit einem Hubsteiger entnommen werden.

Ausdrücklich wurde nochmals das Einverständnis des Gremiums zu diesem Reduzierungs-Versuch abgefragt, da nicht ausgeschlossen werden kann, dass sich die Krähen dann an anderen Stellen im Ort niederlassen.

## Unsere Jubilare im Dezember

03.	Waldtraut Rohde	Mooswaldstr. 31	80 Jahre
08.	Gisela Weber	Am Retzgraben 14	75 Jahre
24.	Walter Martini	Fuchswinkel 10a	85 Jahre
29.	Gerda Dilger	Ringstr. 4	75 Jahre

Die Ortsverwaltung gratuliert allen Jubilarinnen und Jubilaren recht herzlich und wünscht weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.

## Änderung bei der Veröffentlichung von Altersjubilaren

Nach § 50 Abs. 2 des neuen Meldegesetzes dürfen als Altersjubiläen nur noch der 70. Geburtstag, jeder fünfte weitere Geburtstag und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag veröffentlicht werden.

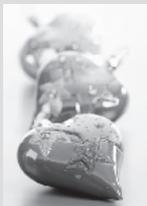
Dies bedeutet, dass ab dem 01.11.2015 vom 70. bis zum 100. Geburtstag nur noch die Personen veröffentlicht werden dürfen, die einen runden oder halbrunden Geburtstag feiern.

Aus Gründen des Datenschutzes möchten wir diejenigen Bürgerinnen und Bürger bitten sich bei der Ortsverwaltung Hochdorf zu melden, die mit einer Veröffentlichung ihres Geburtstages in unserem Nachrichtenblatt nicht einverstanden sind.

**Diese Meldung betrifft nur Personen, die im Jahr 2016 das 70. Lebensjahr erreichen und bereits hier wohnhaft waren oder 70 Jahre und älter sind und neu in unseren Stadtteil gezogen sind.**

## Hochdorf aktuell macht über den Jahreswechsel eine Pause:

Das **letzte Exemplar** erscheint am Freitag, den **18. Dezember 2015**, das **erste Exemplar** im neuen Jahr erscheint am Freitag, den **15. Januar 2016**.



Hier auch der Hinweis an die Vereine und Artikel-Einsteller: Bitte bedenken Sie, Veranstaltungen o.ä. für Anfang/Mitte Januar, rechtzeitig anzukündigen.

Nutzen Sie die letzten Ausgaben im Dezember für entsprechende Hinweise und Artikel.

Wir bitten um Beachtung.  
Die Ortsverwaltung

## BERICHTE UNSERER VEREINE

ALTEN  
WERK **Altenwerk**

### Altenwerk St. Martin Freiburg-Hochdorf

Liebe Seniorinnen und Senioren von Hochdorf!  
Sie sind herzlich eingeladen zum **adventlichen Nachmittag des Altenwerkes am Montag, den 07.12.2015, um 14.00 Uhr**, im Pfarrer-Meybrunn-Haus!

Bei Kaffee und selbst gebackenen Kuchen von Teilnehmerinnen gibt es Zeit für eine adventliche Kaffeerunde.

„Komm du stille Zeit“ – diesen Wunsch wollen wir in dieser Feier bestärken.

Mit **Liedern** und **Texten zum Advent** versuchen wir einen Weg der Sehnsucht nach Zeiten der Ruhe und Stille in dieser unruhigen und flüchtigen Zeit auf unserem persönlichen Weg zur Krippe zu finden. Musikalisch unterstützt uns dabei **Dieter Schandelmeyer** mit der Zither.

Die erbetene **Spende** geht wie jedes Jahr **an das Caritas-Baby-Hospital in Bethlehem** als unseren persönlichen Beitrag zum Frieden in dieser zerrissenen, leidenden Region.

Liebe Seniorinnen und Senioren, auf den adventlichen Nachmittag mit Ihnen und anderen, die gerne kommen möchten, freuen sich

das Pfarrer-Meybrunn-Haus-Team und  
das Leitungsteam des Altenwerkes

Herbert Kobel

## Aqua Nautilus

### 2. Winterschwimmfest Lahr

am 22. Oktober 2015 im Lahrer Hallenbad ausgerichtet vom Schwimm Sport Verein Lahr 1921 e.V.

Nach dem letztjährigen Erfolg wurde die diesjährige 2.te Veranstaltung ein weiterer Hingucker für die erfahrenen Schwimmer/innen als auch für den ganz jungen Nachwuchs.

## Veranstaltungen im Dezember

Dezember			
05.	Holzversteigerung	Feuerwehr	Waldhockgelände
07.	Adventsfeier	Altenwerk	Pfarrer-Meybrunn-Haus
07.	Ortschaftsratsitzung	Ortsverwaltung	Rathaus
12.	Weihnachtsbaum-Verkauf	SV Hochdorf	Sportgelände
12.	Jubiläums-Konzert	Musikverein	Mooswaldhalle
17.	Gemeindenachmittag	Ev. Kirchengemeinde	Katharina-von-Bora-Haus
19.	Weihnachtsbrunch mit Jugendlichen	Familientreff	Michael-Denzlinger-Haus
28.-30.12.	Ortsverwaltung geschlossen		

Am ersten „Schnee-Sonntag“ in Baden kamen 179 Aktive aus der Region, von Grenzach bis Mittelbaden, von Kehl bis Waldkirch und von Kreuzlingen aus der Schweiz ins Lahrer Hallenbad. Insgesamt 903 Starts wurden mit bester Organisation reibungslos ins Wasser gebracht.

Mit 16 Schwimmern/innen und 92 Starts war der FSV Aqua Nautilus Hochdorf in einem Feld von 10 Vereinen, die 4 stärkste Mannschaft. Am Start waren Lara Dellen, Pia-Marie Dufner, Letizia Fotschki, Chiara-Marlen Hubner, Larissa Jansen, Fiona Kabashi, Aylina Nowak, Hannah Riexinger, Aurelie Rukai, Jessica Schmidt, Anna Sciarrillo, Chiara Wawrzyniak und John Dufner, Lukas Schlageter, Jonas Weschle, Jan Zimmermann.

Unser Trainer Marek Kries konnte am Ende des Tages mit einer tollen Bilanz Heimwärts fahren:  
35 Podestplätze, davon 18 x Gold, 7 x Silber, 10 x Bronze

Beste Schwimmerin war Chiara-Marlen mit 32,03 sec, neuer Bestzeit und 381 FIFA-Punkten auf der 50m Freilstrecke. Bester Schwimmer war Jan Zimmermann mit seinen 34,91 sec, neuer Bestzeit und 196 FIFA-Punkten auf der 50m Freilstrecke

Wir gratulieren allen Aktiven zu ihren tollen Ergebnissen. Gratulation.

Einen Dank auch an die Betreuer und Kampfrichter für ihren Einsatz.

FSV Aqua Nautilus e.V.  
Wettkampfgruppe  
F.M.



## Bücherei

### Treffpunkt Bücherei

[www.se-freiburg-nordwest.de](http://www.se-freiburg-nordwest.de)

### Auf die Plätzchen fertig, los!

Anregungen für die Weihnachtsbäckerei, neue leckere Rezepte und Tipps zum Gelingen finden Sie in unseren Weihnachts-Backbüchern und Sonderheften, z.B.

„Himmische Plätzchen“ von Land-Edition

„Plätzle, Bredle, Gutsle - Weihnachtsbäckerei mit der Landeschau“

„Backen für Weihnachten - das GU Bildbackbuch“

Wir wünschen Gutes Gelingen!



## Chorvereinigung

### Voradventliches Konzert Die Mühe hat sich gelohnt

- monatelang wurde geprobt, einzelne Passagen immer wieder geübt, auch das eine oder andere am Repertoire verändert - das Ergebnis konnte sich wahrlich hören lassen:

**Vorfrende** auf Advent und Weihnachten zauberten die Sängerinnen und Sänger der Chorvereinigung Hochdorf mit ihrem gleichnamigen Konzert in der Bergkirche Nimburg und der St. Petrus-Canisius-Kirche in Landwasser in die Ohren und Herzen der Zuhörer. Das wunderschöne Ambiente beider Kirchen, die Akustik aber vor allem die besonders anspruchsvolle Mischung aus traditionellen und modernen Liedern, wenig bekannten Gospels und dazwischen gestreut unterschiedlichste mehrstimmige Interpretationen von „Es ist ein Ros entsprungen“ sorgten für Gänsehaut und zeigten einmal mehr die Klasse und erneute Leistungssteigerung des Hochdorfer Chores.

Auch die Konzertbesucher waren gefordert. Mit „Akanamandla“, einem traditionellen Gospel der Zulu, sprang der Funke über, alle sangen und klatschten begeistert mit und erlebten so hautnah, welche Freude es macht mit vielen Gleichgesinnten in einem Chor zu singen.

Die Sopranistin Giorgiana Pelliccia, der Organist Frederik Kranemann und Moritz Heffter am Piano begleiteten das Konzert professionell und gaben zusätzlich mit stimmungsvollen Soli einen Einblick in ihr breitgefächertes Können. Höhepunkt und Schlusspunkt war die Aufführung von „O holy night“, einem Werk von Adolphe Adam und John E. West, bei dem der Chor, die Solistin und die Orgel gemeinsam den Kirchenboden zum Vibrieren brachten.

Dirigent Rainer Hoffmann war sichtlich zufrieden, die Zuhörer honorierten die Leistung aller Mitwirkenden mit anhaltendem Applaus und lauten Bravorufen.

Die Chorvereinigung Hochdorf dankt allen Besuchern für Ihr Kommen, die großzügigen Spenden und die damit einhergehende Unterstützung unseres Vereines. Ein herzliches Dankeschön auch an unsere Fördermitglieder.

Falls Sie den Chor mit einigen Liedern noch einmal hören wollen, haben Sie am 6. Dezember während des Gottesdienstes im Katharinen-von-Bora-Haus und am 26. Dezember beim Weihnachtsgottesdienst in der Kirche St. Martin Gelegenheit dazu.

Wir laden Sie schon heute herzlich dazu ein.

Chorvereinigung Hochdorf - „mehr als guter Ton“



Foto: Eberhard Jobst, Kirche Nimburg



## Familientreff Mütze

### Second-Händchen

Der Hochdorfer Kinder-Secondhand-Laden von Größe 50 - 140.  
Wir haben eine große Auswahl an Skioveralls, Mützen, Matschhosen,  
...

### Es gelten folgende Öffnungszeiten:

Montag: 09:00 – 12:00 Uhr  
und 14:00 – 16:30 Uhr  
Mittwoch: 09:00 – 12:00 Uhr  
Info: Tel.: 0 76 65/93 00 25

### Quartiersarbeit in unseren Räumen

In Kooperation mit der Quartiersarbeit und Familien-Treff findet in diesen Tagen Adventskranzbinden und Plätzchen backen unter der Leitung von Oksana Solowjow statt. Wir freuen uns über diese Zusammenarbeit.

das Team vom Familien-Treff

## Feuerwehr

### Einladung zum Winterfest mit Holzverlosung

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,  
die Feuerwehr Freiburg Abt. Hochdorf, möchte Sie zu unserem Winterfest mit Holzverlosung recht herzlich einladen.

Am **05.12.15** werden wir Sie, ab **11.00 Uhr** auf dem **Waldhockgelände** mit Speis und Trank verwöhnen.

Es gibt Würste, Steaks und Spanferkel vom Grill mit Kartoffelflocken.

Des weiteren halten wir für Sie einen Christbaumverkauf, so wie ein Schätzspiel bereit.

Wir freuen uns heute schon darauf, Sie als Gäste am Lagerfeuer begrüßen zu dürfen.

Mike Krißmann  
Schriftführer

### Monatsrückblick der Jugendfeuerwehr Hochdorf Oktober/November 2015

29.10.15 Funkübung und Einräumen vom Jugendraum

05.11.15 Herbstferien

12.11.15 Aufräumen Jugendraum, Löschangriff und Vorstellungsrunde der Jugendsprecher Kandidaten

19.11.15 Knoten und Stiche, Funkübung und Planung Holzverlosung



[www.jugendhaus-hochdorf.net](http://www.jugendhaus-hochdorf.net)

## Öffnungszeiten

### Montag

15.00-18.00 Spielmobil (auf dem Dorfplatz)

### Dienstag

9.00-12.00 Bürozeit  
15.00-18.00 Offene Tür für Kinder (6-11 J.)  
18.30-21.00 Offene Tür für Jugendl. (ab 12 J.)  
bis 19.30 (10/11 J.)

### Mittwoch

15.00-18.00 Bürozeit  
15.00-18.00 Offene Jungengruppe; 7 bis 12 J.  
18.00-20.30 Offene Tür für Jugendl. (ab 12 J.)  
bis 19.30 (10/11 J.)  
20.00-22.00 Sportangebot in der Mooswaldhalle

### Donnerstag

11.30-13.00 Kooperationsprojekt mit der Mühlmattenschule  
15.00-18.00 Mädchentreff (ab 6 J.)

### Freitag

9.00-12.00 Bürozeit  
15.00-18.00 Teenieclub (9 bis 14 J.)  
18.00-22.00 Offene Tür für Jugendl. (ab 12 J.)

Vermietungsanfragen bitte zu unseren Bürozeiten.

Mail: [info@jugendhaus-hochdorf.net](mailto:info@jugendhaus-hochdorf.net)

Tel: 07665-941250 --- Fax: 07665-941251



**Lust bei uns mitzumachen?**

Die Jugendfeuerwehr Hochdorf trifft sich immer donnerstags um 19:00 Uhr im Gerätehaus Hochdorf, Leinenweberstraße 3.

Kontakt: Tobias Wiestler

Telefon: 0160 3787059

E-Mail: jugendfeuerwehrhochdorf@web.de

Internet: <http://abt14.feuerwehr-freiburg.de/JF.html>



## Hochdorfer Wochenmarkt

Treffpunkt Wochenmarkt, gut, nah und persönlich. Jeden Freitag alles frisch vom Hochdorfer Wochenmarkt, 14.00-18.00 Uhr.

Nächsten Freitag, 4. Dez., gibt es für alle Kinder eine kleine Advents-Überraschung und für die Erwachsenen gibt es Glühwein.

Verein Hochdorfer Wochenmarkt e.V.

Kontakt: HochdorferWoMa@web.de



## Musikverein Hochdorf

**Vorverkauf ist gestartet**

Ab sofort können Sie sich Eintrittskarten für unser großes Jubiläumskonzert am 12. Dezember sichern. Karten sind für 10,- € im Café Cappuccino und bei allen aktiven Musikern erhältlich.

Wir planen einmal mehr, die Mooswaldhalle in einen atemberaubenden Konzertsaal zu verwandeln. Feiern Sie mit uns die Musik aus 90 Jahren Musikverein!

Weitere Informationen finden Sie auf [www.mvhochdorf.de](http://www.mvhochdorf.de)

Ihr Musikverein Freiburg-Hochdorf e.V.

## Schwarzwaldverein

28. Nov., Samstag: „**Stammtisch**“ im Berglusthaus ab 14.00 Uhr

01. Dez., Dienstag: „**Gesundheitswanderung**“, für alle Altersgruppen zur Stärkung der Belastbarkeit. Gehzeit: 1,5-2Std, Kosten: Nichtmitglieder 3 €, Treff: 14.00 Uhr, Stadtgarten Freiburg, Konzertmuschel, Führung: Walter Sittig, Tel. 01733292710, e-mail: [waltersittig@aol.com](mailto:waltersittig@aol.com)

**Gäste sind herzlich willkommen.**



## Seniorentreff

**Michael-Denzlinger Senioren-Treff**

[www.seniorentreff-hochdorf.de](http://www.seniorentreff-hochdorf.de)

**ADVENTSCAFÉ UND ADVENTSFENSTER**

Am **Samstag, 05. Dezember 2015**, lädt der Senioren-Treff zu einem Adventscafé mit Kaffee und Kuchen und einem abwechslungsreichen Programm ins MDH ein.

Texte und Musik werden den Nachmittag gestalten und Sie auf die Adventszeit einstimmen. **Sabine Ullrich und Helga Singewald** werden adventlich gestimmte und doch zeitlich aktuelle Texte vor-

tragen; dazwischen wird **Manana Odishelidze** (s. Bild), Konzertpianistin und Klavierpädagogin aus Georgien, virtuos Klavierstücke präsentieren.

Gegen Ende um circa **17:00 Uhr kommt der Musikverein** mit einer kleinen Combo und spielt Adventslieder – auch zum Mitsingen.

**18:00 Uhr wird das Adventsfenster „Auf der Flucht“**, das vom Malkurs des Senioren-Treffs gestaltet wurde, beim **Michael-Denzlinger-Haus** geöffnet.

Wer danach noch Zeit und Lust hat, ist bei Glühwein und Punsch im MDH zum Gespräch herzlich eingeladen.



## SV Hochdorf

**Abtl. Fußball**

Ergebnisse des letzten Spieltages

SV Ebnet I - SV Hochdorf I

0:1

SV Hochdorf II wurde verlegt

Nächster Spieltag ist Sonntag, 29.11.2015

14:30 Uhr SV Hochdorf I - FC Bötzingen II

12:00 Uhr SV Hochdorf II - FC Rimsingen III

**Ergebnisse Jugendspiele**

A-Junioren	Hochdorf/March – Gottenheim	3:3
A-Junioren	Neuenburg – Hochdorf/March	1:4
B-Junioren	March/Hochdorf – Waldkirch	2:1
C1-Junioren	Holz./Hochdorf – Munzingen	1:4
C2-Junioren	Holz./Hochdorf – Untere Elz	3:5
E1-Junioren	Hochdorf – Breisach	1:1
E2-Junioren	Munzingen – Hochdorf	2:3

**Jugendspiele am Wochenende:****Freitag 27.11.2015:**

18.30 Uhr C2-Junioren Buchholz – Holz./Hochdorf

**Samstag 28.11.2015:**

10.00 Uhr E1-Junioren Waltershofen - Hochdorf  
 13.00 Uhr D2-Junioren Hochdorf - Ihringen  
 14.30 Uhr D1-Junioren Hochdorf – Ebnet  
 15.00 Uhr B-Junioren Gundelfingen - March/Hochdorf  
 17.30 Uhr A-Junioren Hochdorf/March – Boll.-Sölden

**Sonntag 29.11.2015:**

11.00 Uhr C1-Junioren ESV FR – Holz./Hochdorf

**SVH-Stammtisch tagt wieder**

Seit einigen Monaten gibt es einen SV Hochdorf-Stammtisch. Einmal im Monat treffen sich Mitglieder, Freunde und Gönner des SV Hochdorf und tauschen mehrere Stunden lang alte Erinnerungen aus, diskutieren über die aktuelle Lage im Fußball, der Politik und der Welt und entwerfen Pläne für die nahe Zukunft. Die Resonanz an den ersten Stammtischen war sehr gut, der Stammtisch soll weitergeführt und zu einer Dauer-Einrichtung werden.

**Der nächste Stammtisch trifft sich am Donnerstag 03. Dezember um 19 Uhr 30 in der Höge-Stube des SV Hochdorf.** Im Angebot gibt es Getränke und Vesper.

Zum Stammtisch sind wieder alle Mitglieder, Freunde und Gönner des SV Hochdorf herzlich eingeladen.

**VdK March/Hochdorf**

Der Ortsverband des Sozialverbandes VdK March/Hochdorf lädt seine Mitglieder zur diesjährigen Mitgliederversammlung und Weihnachtsfeier 2015 ins Bürgerhaus March, Sportplatzstraße 14 auf Sonntag, den 06. Dezember 2015 ein, Beginn 14.30 Uhr.

Damit wir entsprechend planen können, bitte wir Sie **unbedingt um Anmeldung** bei folgenden Vorstandsmitgliedern:

Brigitte und Nicole Bobbermin, Hochdorf Tel. 07665/4560

Barbara und Sarah Schießel, Holzhausen und Buchheim, Tel. 07665/2437

Berta Hunn, Neuershausen, Tel. 07665/2675

Irmgard Krieg, Hugstetten, Tel. 07665/4801.

Wenn Sie nicht gut zu Fuß sind, holen wir Sie gerne zu Hause ab. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Es grüßt Sie Herbert Schießel, Vorsitzender

**INTERESSENGEMEINSCHAFT  
GEWERBEGEBIET HOCHDORF**

**EINLADUNG** zum nächsten, offenen Stammtisch am **Mittwoch, 2. Dezember ab 18.30**, der wieder zusammen mit dem Gewerbeverein Hochdorf, im „Gasthaus Löwen“ in March-Holzhausen, Vörstetter Str.11 bei Hr. Birkenmeier stattfindet.

f.d.IG : Robert Mathis Abrichstr. 8

**Just for fun****Adventskonzert mit Just for Fun**

Wir, der **Hochdorfer Frauenchor Just for Fun**, laden Sie am **Sonntag, den 6. Dezember um 18.00 Uhr** in die **Kirche St. Georg in March-Buchheim, Holzhauserstraße** herzlich ein. Mit Kostproben aus dem vielsprachigen, klingenden Liederschatz aus aller Welt wollen wir Sie hörend und mitsingend auf eine musikalische Weihnachtsreise mitnehmen. Der Eintritt ist frei, Spenden sind sehr willkommen!

Im Anschluss an das Konzert bieten die Ministranten zugunsten ihrer Kasse warme Getränke und Kuchen an.

Außerdem wird das soeben erschienene, im Konzert verwendete Buch „Weihnachtslieder aus aller Welt“ zum Kauf angeboten.

**Ortsverband CDU Hochdorf**

Im November konnten beide Hochdorfer Kindertagesstätten je einen Scheck in Höhe von 100,- € entgegen nehmen. Diese Spende kommt vom Ortsverband der CDU Hochdorf. Im letzten Jahr haben auf Initiative von Adalbert Mehler, Hubert Egle und Manfred Metzger badische Leckereien auf dem Weihnachtsmarkt in unserer Partnergemeinde Chevilly Larue verkauft. Die Einnahmen haben sie nun den beiden Einrichtungen KiTa Löwenzahn und KiTa Regenbogen gespendet. Die Kinder freuen sich sichtlich sehr darüber.



## KIRCHLICHE MITTEILUNGEN

### Ökumene

#### Ökumenischer Adventsauftritt im evangelischen Gemeindezentrum Landwasser mit Adventsmarkt am 28. November 2015 ab 9.00 Uhr

Programm:

09.00 Uhr Eröffnung des Adventsmarktes / 12.00 Uhr Gedanken zum Advent mit Frau Anja Rahmelow im evangelischen Kirchenraum / Ab 12.15 Uhr besteht die Möglichkeit zum Mittagessen im Dialog-Café / 14.00 Uhr Offenes Adventsliedersingen im Dialog-Café / 15.00 Uhr Kerzenverzieren mit Kindern während der Ökumenischen Kinderkirche im Meditationsraum der katholischen Kirche / 16.30 Uhr Präsentation der selbstgestalteten Adventsfenster auf dem Kirchplatz von St. Petrus Canisius.

Außerdem werden den ganzen Tag über Kaffee und Kuchen sowie Glühwein angeboten. Die Ministranten backen für Sie Waffeln.

Herzliche Einladung

#### Treffpunkt Adventsfenster 2015 - eine ökumenische Aktion der Kirchengemeinden in Hochdorf

Täglich ab dem 1.12. öffnet sich ein Fenster in einem Haus des Stadtteils, zu dem alle Bewohner herzlich eingeladen sind. Die Fensteröffnung wird in einem kleinen gestalteten Rahmen täglich um 18 Uhr sein. Es soll dabei das adventliche Fenster betrachtet werden können, ein Text gehört und/oder ein Lied gesungen werden. Die Zusammenkunft soll etwa 10 Minuten dauern und dazu beitragen, den Advent als Vorbereitung auf Weihnachten bewusst zu erleben.

**Wer sich an der Aktion beteiligen möchte, wende mit einem Terminwunsch an das katholische Pfarramt St. Martin, Tel. 07665/1705 oder st.martin@se-freiburg-nordwest.de. Es wäre schön, wenn sich noch „Fenstergestalter“ finden würden am: 10.12. / 13.12. / 15.12. / 19.12. / 20.12. / 22.12. und 23.12.**

**Im Pfarrbüro besteht auch die Möglichkeit, Unterlagen der letzten Jahre einzusehen.**

**Nachstehend nun die Übersicht der Orten, an welchen in der ersten Dezemberwoche die Fenster geöffnet werden.**

Das Organisationsteam bedankt sich herzlich bei den schon gemeldeten Adventsfenster-Gestaltern und freut sich noch auf weitere Meldungen.

Datum	Name	Straße
01.12.	Familie Herr	Zum Roten Stein 16
02.12.	Mühlmattenschule	Zu den Mühlmatten 8
03.12.	Familien Galle/Bernauer	Mooswaldstr. 8D
04.12.	Familie Schach	Högestr. 20
05.12.	Seniorentreff	Hochdorfer Str. 2
06.12.	Familie Meßmer	Grünlandstr. 9

## EVANGELISCHE GEMEINDE HOCHDORF

**Katharina-von-Bora-Haus**  
www.hochdorf.ekifrei-west.de



Zu den Mühlmatten 6, 79108 Freiburg  
eMail: hochdorf.freiburg@kbz.ekiba.de.  
Homepage West-Pfarrei:  
www.evangelisch-im-freiburger-westen.de

#### Pfarrbüro:

PfarrerIn Anja Rahmelow, Gemeinmediakon Joost Wejwer  
GemeindegesekretärIn Petra Eschmann  
Fehrenbachallee 50, 79106 Freiburg, Tel. 0761 276642

Sprechstunde mit

PfarrerIn Anja Rahmelow oder Gemeinmediakon Joost Wejwer  
gerne nach telefonischer Vereinbarung im Katharina-von-Bora-Gemeindehaus

#### Für Raumanfragen

Katharina-von-Bora-Haus Hochdorf  
Frau Henning Tel. 07665- 94 76 76 7

#### Unsere Gottesdienste

29.11.2015

09.30 Uhr Gottesdienst zum 1. Advent im Gemeindezentrum Zachäus, Pfarrerin Anja Rahmelow

06.12.2015

11.00 Uhr Gottesdienst mit Chorvereinigung, Pfarrerin Anja Rahmelow / Krippenspielprobe Joost Wejwer

13.12.2015

10.00 Uhr „Himmel mit Frühstück“, Gottesdienst im Gemeindezentrum Zachäus, Pfarrerin Anja Rahmelow

#### Gruppen, Kreise und Termine

##### Mittwoch, 02.12.15, Katharina-von-Bora-Haus

17.30 – 19 Uhr, Pfadfinder

18 Uhr, Mittendrin

##### Freitag, 04.12.15, Katharina-von-Bora-Haus

15.30 – 17 Uhr, Wölflinge

#### angesagt

##### „Mittendrin“

Mitten in der Woche mal eine Pause machen und mit anderen essen und innehalten? Dann ist „Mittendrin“ ein passendes Angebot! Abendessen jeden **Mittwoch um 18 Uhr** im Katharina-von-Bora-Haus (einfach mitbringen, was man gerade im Kühlschrank hat oder auch mit leeren Händen kommen). Nach dem geselligen Abendessen noch einige besinnliche Minuten am Altar verbringen und dann wieder weiter! Das ist „mittendrin“ – herzliche Einladung. Mehr Infos bei Ehepaar Schulz (Tel. 07665-41130) oder im Pfarramt.

#### Bibel- und Gesprächsabende

Die Weihnachtsgeschichte nach Lukas besprechen wir am **Montag, 07.12. um 20 Uhr** im Gemeindegesekretariat der Kreuzkirche, Fehrenbachallee 50. Herzliche Einladung. Mehr Infos bei Diakon Joost Wejwer.

#### „Stille Stunde im Advent“

Die „stille Stunde im Advent“ beginnt am **Dienstag, 08.12. um 18 Uhr** mit der Öffnung eines „Advents-Fensters“ am Katharina-von-Bora-Haus. Eine weitere Stunde bieten wir an am Freitag, 18.12. von 18 bis 19 Uhr.

### Gemeindenachmittag

Wir laden herzlich ein zum Gemeindenachmittag am **Donnerstag, 17.12. um 15 Uhr** in das Katharina-von-Bora-Haus. Diakon Joost Wejwer wird mit uns einen gemütlichen und adventlichen Nachmittag verbringen. Lassen Sie sich überraschen und kommen Sie vorbei. Das Vorbereitungsteam wird alles wunderschön dekorieren und Sie mit Kaffee und Kuchen verwöhnen.

### Krippenspielprobe

Kinder, die gerne am Krippenspiel mitwirken möchten, sind herzlich zum Kindergottesdienst am 06.12.15 um 11 Uhr eingeladen. Weitere Infos bei Diakon Wejwer

### Fahrradständer am KaBo:

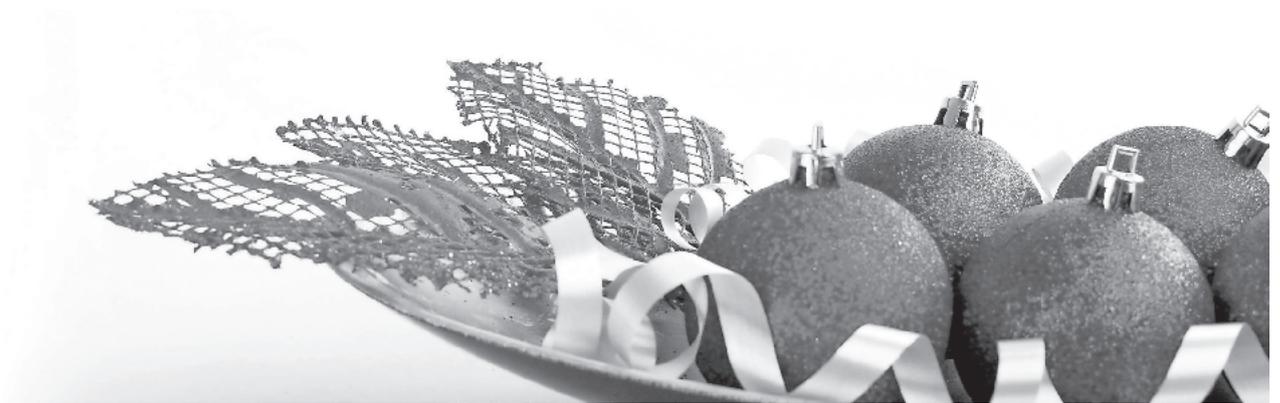


Die vorige Kirchgeldsammlung war für die Anschaffung eines Fahrradständers am KaBo bestimmt. Dieser Fahrradständer konnte nun gekauft werden. Sicher werden sich viele an dieser nützlichen Anschaffung erfreuen. Herzlichen Dank an alle, die über ihre Kirchgeld-Spende zu dieser Anschaffung beigetragen haben und ein herzlicher Dank an Christian Bock für die Montage. (Foto: Joost Wejwer)

### ■ NACHgedacht

„Doch überwiegt das Leben alles, wenn die Liebe in seiner Schale liegt.“

(Johann Wolfgang von Goethe)



**Gutenberg**  
gilt als Erfinder des Buchdrucks.  
Er hätte sicher Freude daran zu sehen,  
wie beweglich wir sind:  
Von der Konzeption bis zur Umsetzung  
wird Ihr Print-Produkt digital oder im  
Rollensetverfahren individuell für Sie  
erstellt – schnell und zuverlässig.  
Auch für die Weiterverarbeitung sind  
wir bestens gerüstet.  
Wir beraten Sie gerne.

► **Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 07771 / 93 17 - 11,  
anzeigen@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de

**primo  
verlag**  
Fachverlag für Amts-,  
Mitteilungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print



## MITTEILUNGEN

# KATHOLISCHE SEELSORGEEINHEIT FREIBURG NORDWEST

Homepage: [se-freiburg-nordwest.de](http://se-freiburg-nordwest.de)

Pfarrer Dr. Joachim Koffler Hofackerstr. 35a	Hofackerstr. 35a, Tel. 0761 / 15147570 / eMail: <a href="mailto:koffler@se-freiburg-nordwest.de">koffler@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: St. Martin u. St. Canisius: nach Vereinbarung
Kaplan Siegfried Huber	Pfarrhaus Landwasser, Tel. 0761 / 15629098 / e-Mail: <a href="mailto:huber@se-freiburg-nordwest.de">huber@se-freiburg-nordwest.de</a> ; Sprechzeiten nach Vereinbarung
Gemeindereferentin Sabine Vogel	Benzhauser Str. 3, Tel. 07665 / 930477 / eMail: <a href="mailto:vogel@se-freiburg-nordwest.de">vogel@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: HD: Do 15.00 - 16.30 Uhr
Pfarrbüro Hochdorf Benzhauser Str. 3	Tel. 07665 / 1705 / Fax 07665 / 930478 / eMail: <a href="mailto:st.martin@se-freiburg-nordwest.de">st.martin@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: Di 12.00 - 13.30 Uhr; Mi 15.00 - 17.00 Uhr Fr 9.00 - 11.00 Uhr;
Pfarrbüro Landwasser Auwaldstr. 94 a	Tel. 0761/16116, Fax 0761 / 16616, eMail: <a href="mailto:st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de">st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: Mo 10.00 - 11.30 Uhr; Di 8.30 - 9.30 Uhr; Mi 8.30 - 10.00 Uhr, Do 16.00 - 17.30 Uhr
Seelsorgebereitschaft der kath. Kirche in Freiburg: Tel. 01805/123569 / Kath. Telefonseelsorge: Tel. 0800/1110222	

### Gottesdienste und Termine

#### Samstag, 28. November 2015

09.00 Ökumenischer Adventsmarkt der Pfarrgemeinde St. P. Canisius und der Zachäusgemeinde vor und in der Zachäusgemeinde  
15.00 St. P. Canisius: Kinderkirche  
16.00 St. Cyriak Cyriaksaal: KIBITA Nachtreffen  
16.30 Kirchplatz St. P. Canisius: Eröffnung der Adventsfensteraktion  
17.15 St. P. Canisius: Heilige Messe der arabischen Gemeinde  
18.00 St. Albert-Ministranten: "Sing- and Dance-Party" in den Miniräumen St. Albert. Wir grillen zusammen vor den Räumen. Danach Singen und Tanzen wir gemeinsam und haben viel Spaß zusammen. Wer nicht kommt, verpasst was! Die Party wird unvergesslich!  
18.00 St. Albert: Gemeinsam in den Sonntag - Geistliche Abendmusik zum Advent: "Wachet auf, ruft uns die Stimme", Orgel: Hanna Staszewska, Oboe: Jintae Lee, Viola: Hansung Kang, Cello: Jihyun Kim  
18.00 St. Martin: Heilige Messe mit Vorstellung der Erstkommunionkinder, mitgestaltet von der Schola - Gedenken an Josef Meybrunn und Herbert Kremp / Maria Rombach / Franz und Klara Metzger, Franz und Josef Metzger / Maria und Alfred Wiestler

#### Sonntag, 29. November 2015 - 1. Adventssonntag

09.00 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde  
09.30 St. Albert: Heilige Messe mit Vorstellung der Kommunionkinder- anschließend Kirchenkaffee und Verkauf fair gehandelter Waren  
09.30 St. P. Canisius: Heilige Messe mit Vorstellung der Kommunionkinder  
11.00 HI. Familie: Heilige Messe mit Vorstellung der Kommunionkinder  
11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde  
17.00 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus - Ministrantenraum: Leiterunde Hochdorf  
17.00 St. P. Canisius: Adventskonzert des Blockflöten- und Vokalchores von St. Petrus Canisius unter Leitung von Irmgard Metzner  
18.00 St. Cyriak: Heilige Messe mit Vorstellung der Kommunionkinder

#### Montag, 30. November 2015 - Heiliger Andreas

09.00 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde  
19.00 St. Albert: Redaktionssitzung Einblicke  
20.00 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus - Sitzungszimmer: Begleitgruppe

#### Dienstag, 01. Dezember 2015

10.10 St. Albert Seniorenwanderung: "Wasenweiler - Bötzingen"  
Treff: Hauptbahnhof, Bahnsteig 5. Näheres zu erfragen bei Frau Holdermann, Tel. 0761/85791.  
15.00 St. Albert Wohnzimmer: „Café und mehr“ Thementisch Gesundheit mit Frau Thomä  
19.00 St. Cyriak: Heilige Messe - Gedenken an Hermann u. Agatha Vonderstraß, Fridolin Vonderstraß, Heike Vonderstraß, Sophie u. Irmgard Quennet

#### Mittwoch, 02. Dezember 2015 - Heiliger Luzius

06.00 St. Albert: Roratemesse - gestaltet von der Arbeitsgemeinschaft Liturgie, anschließend gemeinsames Frühstück im Albertsaaal.  
09.00 HI. Familie Pfarrbüro - Besprechungsraum: HI. Familie ist am 2.12.2015 geschlossen!  
16.00 St. Albert Wohnzimmer: Mosaik - Begegnungscafé mit Flüchtlingen  
16.30 HI. Familie: Probe fürs Weihnachtsmusical  
18.00 St. Agatha: Heilige Messe  
19.30 St. Albert Wohnzimmer: Literaturkreis  
19.30 St. P. Canisius: Gedanken und Klänge zur Adventszeit, gestaltet vom Blockflötenchor  
20.00 St. Albert: Adventliche Besinnung zum Labyrinth

#### Donnerstag, 03. Dezember 2015 - Heiliger Franz Xaver

12.15 St. P. Canisius: Innehalten zur Mittagszeit  
12.30 St. P. Canisius Gemeindehaus - Foyer: Mittagstisch  
15.30 Münster Unserer Lieben Frau Benefizkonzert für die Suppenküche in Lemberg. Dompfarrer Gaber spielt an den 4 Münsterorgeln sein traditionelles Adventskonzert. Erlös geht an die Suppenküche der Partnerstadt Lemberg.  
18.00 HI. Familie: Beichtgelegenheit und Sprechstunde  
19.00 HI. Familie: Wortgottesfeier  
20.00 Michael-Denzlinger-Haus: Chörle-Probe  
20.00 St. Cyriak Cyriaksaal: Öffentliche Pfarrgemeinderatssitzung

#### Freitag, 04. Dezember 2015 - Seliger Adolph Kolping

07.00 HI. Familie: Morgengebet in der Krypta - anschließend Frühstück  
17.00 St. Albert: Beichtgelegenheit und Sprechstunde  
17.00 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus - Saal: Einführungskurs Deutsch als Fremdsprache

18.30 St. Thomas: Rosenkranz

19.00 St. Thomas: Heilige Messe mitgestaltet vom Kirchenchor Hl. Familie-St. Cyriak mit Werken von Palestrina, Saint Saens und Praetorius - Gedenken an Sofie und Josef Tomczyk; Sophia Raski; Pfarrer Emil Dannenmayer; Max Friedel; Verena Fischer; Helene, Conrad u. Walter Kröncke u. verst. Angeh.; Helene und Franz Marschang; Franz und Klara Langel sowie Sohn Berthold

### **Samstag, 05. Dezember 2015 - Heiliger Anno**

15.00 St. Cyriak: Probe Weihnachtsmusical

16.00 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus - Saal: Adventsfeier der Ministranten

18.00 St. Albert: Gemeinsam in den Sonntag - Wortgottesfeier

18.00 St. P. Canisius: Heilige Messe zum Kolpinggedenktag; anschl. Eine-Welt-Verkauf - Gedenken an Elisabeth Schwörer / Gertrud Amberg / Paul Gerhard Dees, Paul und Josefine Dees, Helmut Dees, Alfred und Paulina Obert, Benedikt, Ernst und Rosa Obert / Fred Linsi, Eltern Mathilde und Karl Linsi, Geschwister Paula, Irma, Hermine und Edwin Linsi

### **Sonntag, 06. Dezember 2015 - 2. Adventssonntag**

09.00 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde

09.30 St. Albert: Heilige Messe - parallel Kinderkirche - Baukollekte

09.30 St. Albert Wohnzimmer: Kinderkirche

11.00 Hl. Familie: Heilige Messe - Baukollekte

11.00 St. Martin: Familiengottesdienst mit Ministrantenaufnahme, mitgestaltet vom Chöre

11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde

13.00 St. Albert Albertsaal: Adventsnachmittag - mit Empfang des Nikolauses

15.30 St. Cyriak: Adventkonzert des MontagsChores

16.30 St. P. Canisius: Ökumenische Nikolausvesper mit der Russisch-Orthodoxen Gemeinde, begleitet von russisch-orthodoxem Gesang

17.00 Ökumenische Nikolausfeier auf dem Waldspielplatz Wolfswinkel

18.00 St. Cyriak: Jugendgottesdienst

19.00 St. Cyriak Cyriaksaal: Nikolausempfang nach dem Jugendgottesdienst

### **Wer macht mit bei der diesjährigen Krippenfeier am Heiligabend in St. Martin?**

Wir laden herzlich alle Grundschulkinder, besonders die Erstkommunionkinder 2016 und natürlich alle, die Lust haben zum Mitspielen und Mitsingen ein. Das Kennenlertreffen hat zwar schon stattgefunden, wer aber trotzdem mitmachen möchte, meldet sich am besten per Mail an vogel@se-freiburg-nordwest.de oder telefonisch unter 930477 bei Sabine Vogel. Die Sing- und Spielproben finden statt am: Dienstag, 15. Dezember um 16.00 Uhr - Donnerstag, 17. Dezember um 16.00 Uhr - Dienstag, 22. Dezember um 16.00 Uhr. Wir freuen uns über viele Mitspielerinnen und Mitspieler!

### **Erstkommunion-Eröffnung in unserer Seelsorgeeinheit**

In den Gottesdiensten am 28. und 29. November werden sich die Kommunionkinder vorstellen. Ihnen und ihren Familien wünschen wir eine schöne, bereichernde und gesegnete Vorbereitungszeit. Gleichzeitig sind alle Gemeindemitglieder zur Gebetspatenschaft für unsere Kommunionfamilien eingeladen.

### **Weltjugendtag 2016: Ein Fest des Glaubens! Auf nach Krakau!**

Hier treffen sich im Sommer 2016 Jugendliche aus aller Welt, um gemeinsam zu beten und zu feiern. Krakau ist auch eines der kulturellen Zentren Polens und lohnt auf jeden Fall einen Besuch. Freut

Euch auf spirituelle Erfahrungen, ein Stück Weltkirche und auf die Begegnung mit Papst Franziskus zur Abschlussmesse im nahegelegenen Dorf Brzegi.

Für unsere Seelsorgeeinheit soll es die Möglichkeit geben als Gruppe vom 25. Juli bis zum 01. August 2016 nach Krakau zu fahren. Eingeladen sind Jugendliche und junge Erwachsene zwischen 16 und 25 Jahren. Begleitet wird die Fahrt von Sabine Vogel. Anmeldeschluss ist der 30. November 2015.

Wer sich zunächst einmal unverbindlich informieren möchte, kann Kontakt aufnehmen per Telefon 07665/930477 oder per Mail vogel@se-freiburg-nordwest.de.

### **Kleiner Adventsmarkt im Pfarrer-Meybrunn-Haus**

Sie suchen noch ein kleines Mitbringsel, ein paar warme Socken, leckere Kekse, feine Marmeladen und viele schöne andere kreative Geschenkideen? Dann kommen Sie im Pfarrer-Meybrunn-Haus vorbei und lassen sich überraschen.

\*\*\*\*\*

Hier werden dann auch die Jugendkarten, die sich gut als Weihnachtsspendenkarten eignen (1,00 Euro/Karte) sowie der Essener Adventskalender „Sternstunden“ – der Mitmach-Kalender für Familien, Kita und Grundschule mit vielen Anregungen für die Zeit rund um Advent und Weihnachten (3,00 Euro).

Die Jugendkarten und Adventskalender werden auch im Anschluss an den Gottesdienst angeboten. Mit Ihrem „Einkauf“ unterstützen Sie die Arbeit in der Pfarrgemeinde und die Jugendarbeit.

### **„Letzter Tanz“ mit der Lehener Orgel**

Der Orgelausschuss Lehen lädt ein zum „letzten Tanz mit der Lehener Orgel“. Vor dem Ausbau der alten Orgel und ihrer Renovation können Sie das Instrument noch einmal hören, wie Sie es noch nie gehört haben und wie Sie es nie wieder hören werden. Dazu laden wir zu einem Glas Sekt auf die Empore und Glühwein vor der Kirche ein. Beginn ist am Sonntag, 29.11.15 direkt nach dem 18 Uhr Gottesdienst.

### **Herzliche Einladung**

zum traditionellen Konzert „Adventsklänge“ des Blockflöten- und Vokalchors am **29. November 2015 um 17.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Petrus Canisius.**

In der mit vielen Teelichtern geschmückten Kirche erklingen instrumentale Noëls, also Weihnachtsmusiken der französischen Barockkomponisten Corrette und Dandrieu, die in ihrer Vielseitigkeit und Aussagekraft den Charakter von Advent und Weihnachten schildern, ergänzt durch Chorwerke u.a. von Hammerschmidt und Saint-Saëns. Ebenso wird die Gitarristin Claudia Oltzcher Solowerke von J.S.Bach und Narvaez darbieten. Leitung: Irmgard Metzner

### **Krankenkommunion in unserer Seelsorgeeinheit**

Zu unserer Seelsorgeeinheit gehören auch diejenigen, die nicht mehr aus dem Haus gehen können, vielleicht sogar das Bett hüten müssen. Sie sollen die Zugehörigkeit und die Gemeinschaft der Glaubenden auch erleben können, auf lateinisch heißt Gemeinschaft bekanntermaßen: Kommunion.

Unter den Kommunionhelferinnen und Kommunionhelfern sind einige bereit, die Krankenkommunion in die Wohnungen zu bringen. Wir müssen nur darum wissen. Deshalb bitten wir um Nachricht an die Pfarrbüros, wenn die Krankenkommunion regelmäßig oder auch ein einzelner Besuch gewünscht wird. Sie können auch gerne im Pfarrbüro, Tel. 07665/1705 Bescheid geben, wenn Sie den Besuch des Pfarrers wünschen.

# ENTDECKEN SIE FARBE

Mehr Emotion

Mehr Aufmerksamkeit

Mehr Individualität



## Verstecken gilt nicht, wenn es um die Jagd von Neukunden geht!

Steigern Sie die Aufmerksamkeit Ihrer Anzeige indem Sie sie in Farbe schalten. Sie wird schneller wahrgenommen und zeigt Ihre Präsenz.

Wagen Sie einen Schnellschuss und buchen Sie gleich Ihre Anzeige in Farbe unter:

**Tel. 07771 / 93 17 - 11**

Falls Sie Unterstützung für eine professionelle Gestaltung benötigen, helfen wir Ihnen gerne.\*



\*Mindestfarbzuschlag beträgt 50,- €.

Buchen Sie jetzt Ihre Anzeige in Farbe!

» **Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach  
Tel. 07771 / 93 17 - 11, Fax 07771 / 93 17 - 40  
anzeigenannahme@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de



# Drucksachen aller Art

von Auflage **1** bis ..?



[www.primodruck24.de](http://www.primodruck24.de)

## Drucksachen für jedermann!

Bei uns sind nicht nur Ihre Anzeigen in den besten Händen. Auch alles, was Sie drucken möchten, erhalten Sie in Top-Qualität. Auf Wunsch betreuen wir Ihre Drucksache von der Konzeption bis zur Weiterverarbeitung.

Klein- und Großauflagen sind kein Problem. Der Digitaldruck bleibt bei 4-farbigen Kleinauflagen unschlagbar im Preis-Leistungsverhältnis! Und wenn's ein bisschen mehr sein darf, stehen unsere Offsetdruckmaschinen bereit.

### 1. Geschäftspapiere:

- Visitenkarten
- Briefbogen
- Rechnungsformulare
- Lieferscheine
- Durchschreibesätze
- Kurzmitteilungen
- Faxvorlagen
- Formulare

### 2. Werbemittel:

- Blöcke
- Kalender
- Broschüren
- Prospekte
- Mailings
- Kataloge
- Plakate

### 3. Sonderpublikationen:

- Mitteilungs- u. Infoblätter
- Zeitschriften
- Festschriften
- Bücher
- Chroniken
- Vereinsblätter
- Schülerzeitungen

### 4. Private Drucksachen:

- Einladungen
- Hochzeitskarten
- Hochzeitszeitungen
- Geburtsanzeigen
- Trauerkarten
- Danksagungen
- Bewerbungen
- Foto-Bücher

**PrimoDruck24**

Die freundlichen  
Spezialisten für Ihre  
Drucksachen

► **PRIMODRUCK24** - Ihre Druckerei für individuelle Drucksachen  
Im Eschle 7 • 78333 Stockach  
Telefon 07771/9317-932 • Telefax 07771/9317-935  
E-Mail: [pd24@primo-stockach.de](mailto:pd24@primo-stockach.de) • [www.primodruck24.de](http://www.primodruck24.de)

**primo  
druck** **24**  
by Primo Verlag Stockach

KFZ-Versicherung 2016 /  
**Jetzt attraktive Konditionen  
 und Service vor Ort nutzen.**

Bis zu

**15 %**

**Bündel-Bonus**



**Kommen Sie vorbei!**

Wir sagen Ihnen, was Ihr Fahrzeug bei der AXA-Versicherung kosten würde und welche Top-Leistungen enthalten sind. Bringen Sie den Fahrzeugschein und die aktuelle Versicherungs-Rechnung mit.



Maßstäbe / neu definiert

AXA Regionalvertretung **Doris Desbarats**  
 Am Bahnhof 2a (S-Bahn), 79232 March-Hugstetten  
 Tel.: 07665 912059, Fax: 07665 912057  
[www.versicherungen-march.de](http://www.versicherungen-march.de)

**Was ist Ihre Immobilie wert?**



Wenn Sie Ihr Haus oder Ihre Wohnung im Raum Freiburg verkaufen möchten, sollten Sie mit einem kompetenten und zuverlässigen Partner arbeiten.

Als Dipl. Sachverständiger (DIA) für bebaute und unbebaute Grundstücke, für Mieten und Pachten, stehe ich Ihnen selbstverständlich für die Ermittlung des Verkaufspreises und der möglichen Verkaufszeit zur Verfügung.



**Tobias Kessler - Immobilien - Bewertungen - Baufinanzierungen**

Mitglied im IVD

Schwabentorring 5 · 79098 Freiburg

Telefon 0761- 211 97 79 · [www.kesslerimmobilien.de](http://www.kesslerimmobilien.de)

*Naturkosmetische  
 Gesichtsbehandlungen*

*ab 49,-Euro*

**Neu!**

Gesundheits-Zentrum Blü-Vital  
 Am Bahnhof 2a, March-Hugstetten  
[www.blue-vital.de](http://www.blue-vital.de), Tel. 07665/9471524



**mathias andris**  
[www.andris-glaserei.de](http://www.andris-glaserei.de)  
 beraten - reparieren - sanieren - erhalten

Qualität vom Meister Fachbetrieb

- Fenster ■ Türen ■ Vordächer ■ Kundendienst
- Insektenschutz ■ Sonnenschutz ■ Beschläge ■ Reparaturen

Eschenweg 1a • 79232 March-Hugstetten • Fax 930027  
[info@andris-glaserei.de](mailto:info@andris-glaserei.de) • ☎ **07665-930026**

**Zeugen gesucht**

Am Mittwoch, 23.09.2015 ca. 16.25 Uhr ereignete sich in Hochdorf, Zur March, Kreuzung Hieberainle-Riedmatten, gegenüber Zahnarzt, ein Auffahrunfall. Wer kann sachdienliche Hinweise geben? Tel. 07665-40762

**Treppenlift**

Service + Verkauf vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858

[www.reha-lift.biz](http://www.reha-lift.biz)



**Größte Auswahl reiner Bienenwachskerzen in Freiburg  
 Täglich auf dem Münsterplatz Freiburg**



**Kerzenwerkstatt Ihringen**

**Werkstattverkauf:** Mo.-Fr. 9-12 + 15-18 Uhr

**Kindergeburtstage:** (Termine nach Vereinbarung frei ab Januar 2016)

Gewerbestraße 1a • 79241 Ihringen  
 ☎ **07668 996 28 25** • [www.aloke.de](http://www.aloke.de)

Bauunternehmen  
**Friedrich & Wortmann**  
 Meisterbetrieb

- An-/Umbau
- Sanierung
- Trockenbau
- Trockenlegung
- Pflasterarbeiten

Grünlandstraße 24 Telefon 07665/9 47 23 16  
 79108 FR-Hochdorf Handy 0171/8 81 95 15

**Modeberater/in, SAMBA Store**

Sie sind modebewusst, haben Freude am Verkaufen und wollen in einem erfolgreichen Unternehmen arbeiten?  
 Dann schreiben Sie uns doch mit frühestem Eintrittstermin:

**Firma Fuchs, SAMBA**  
 Postfach 6360, 79039 Freiburg

## Wir suchen Verstärkung!

Willtec produziert und vertreibt Mess- und Prüftechnik rund um den Maschinenbau. Wir suchen ab sofort Unterstützung im Bereich:

- Wareneingang / Warenausgang
  - Montagetätigkeiten
- > technisches Verständnis von Vorteil

Interesse? Dann melden Sie sich bei Herrn Christian Willmann

c.willmann@willtec.de • 07665/93465-17 • Eschenweg 4, 79232 March-Hugstetten • www.willtec.de

**Mitarbeiter (m/w)**  
in Vollzeit/Teilzeit

**Aushilfe (m/w)**  
auf 400€-Basis  
(gerne technisch versierte/r **Rentner/in**)

**willtec**  
Messtechnik

## Ein neues Zuhause finden!

Unsere Angebote von Wohnungen & Häusern.

**www.holtz-immobilien.de**

Ihr Ansprechpartner: Rudi Dölter, 0761- 21480 737

**NATUR**lich **SEITEN**

Seit über 100 Jahren im Dienste betroffener Menschen

**Bestattungsinstitut - Schreinerei -  
Naturfarbenhandel - Solartechnik**

Vermittlung u. Erledigung techn. Notdienste - **Immer erreichbar**  
Dorfstr. 20 - 79232 March-Hugstetten - ☎ 07665-13 07

*Unsere Anzeigenberater vor Ort*

**Verlagsbüro Rappenecker**

Anzeigenannahme | Beratung | Gestaltung

Im Quellengrund 5 | 79238 Ehrenkirchen

Tel. 07633 93336-50 | Fax 93336-59

E-Mail: primo@verlagsbuero-rappenecker.de



pünktlich  
und zuverlässig

Schnee räumen  
und streuen

inkl. Haftpflicht-  
versicherung



**Garten Werner**  
Gestaltung • Pflege • Verleih

**Wir übernehmen  
Ihren  
Winterdienst**

www.garten-werner.de

Michael Werner, Gärtnermeister, 79224 Umkirch, Tel. 07665-940279



*Wir lieben Frische!*

**Ihr Metzger**  
seit 1888

*Montag Ruhetag!*

**Wir suchen Verstärkung:**

*Fleischfachverkäufer/-in • Verkaufsmetzger/-in • Koch/Köchin*

*Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!*

*Am Gansacker 28, 79224 Umkirch Tel.: 07665/9452-20  
www.kramerswurst.de, Di - Sa 7.00 - 19.00 Uhr*

art of silver...  
et cetera

Alles was eine Goldschmiede  
zu bieten hat von  
Anfertigungen bis  
Zisillieren

Gold & Silberschmiede  
Barbara Gessner-Schledorn  
Hanferstrasse 28  
79108 Freiburg  
Industriegebiet Hochdorf  
Tel.: +49 761 1514621  
service@artofsilver.de  
www.artofsilver.de



**Weihnachtsmarkt  
am  
Tunisee**

**28. November 14 - 22 Uhr**

**29. November 11 - 20 Uhr**

Freiburg-Hochdorf • Seestraße 30

## Sportpark Hugstetten

**sucht** für die Platzpflege in der Tennishalle  
**einen handwerklich und  
technisch begabten Mann**  
auf Minijob-Basis.

**Telefon 07665 920 20**